

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

---

تقدیم به او که جهان در انتظار اوست...

و پیروان حقیقے اش

بزرگ مرزداران وحے و خرد

آنان که به حکم جریان زندگے در جویبار زمان

فیض حضورشان را درک نکردم و از دیدار جمال نورانیشان محروم گشتم:

امام خمینی<sup>(۱)</sup>

علامه سید محمدحسین طباطبائی<sup>(۲)</sup>

و علامه شهید مرتضی مطهری<sup>(۳)</sup>

---

# سماي سازمان ازگاه اسلام

در پرتو استعاره<sup>ك</sup> امانت

نويسنده:

مرتضى جوانعلی آذر

انتشارات دانشگاه امام صادق (ع)  
تهران: بزرگراه شهید جمهوری،  
بل مدبیریت  
تلفکس: ۸۸۳۷۰۱۴۲  
صندوق پستی: ۱۴۶۵۵-۱۵۹  
E-mail: [isu.press@yahoo.com](mailto:isu.press@yahoo.com)  
فروشگاه اینترنتی: [www.ketabesadiq.ir](http://www.ketabesadiq.ir)



سیمای سازمان از نگاه اسلام (در پرتو استعاره امانت) ■ تألیف: مرتضی جوانعلی آذر  
ناشر: دانشگاه امام صادق(ع) ■ نمایه‌سازی: رضا دبیا ■ چاپ اول: ۱۳۹۱ ■ قیمت: ۱۵۰۰۰ (ریال)  
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه ■ چاپ و صحافی: زلال کوثر ■ شابک: ۹۷۸-۶۰-۲۱۴-۲۷۲-۶ ■  
همه حقوق محفوظ و منعکس به ناشر است.

سرشناسه: جوانعلی آذر، مرتضی، - ۱۳۵۹  
عنوان و نام پدیدآور: سیمای سازمان از نگاه اسلام: در پرتو استعاره امانت/  
نویسنده مرتضی جوانعلی آذر.  
مشخصات نشر: تهران: دانشگاه امام صادق (ع)، ۱۳۹۱  
مشخصات ظاهری: ۱۵۰۰۰ ریال: ۹۷۸-۶۰-۲۱۴-۲۷۲-۶  
شابک: ۹۷۸-۶۰-۲۱۴-۲۷۲-۶  
وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
پادداشت: کتابنامه: ص، ۳۶۷ - ۳۸۷؛ همچنین به صورت زیرنویس.  
پادداشت: نمایه.  
موضوع: مدیریت (اسلام)  
موضوع: سازمان -- جنبه‌های مذهبی -- اسلام  
موضوع: امانت‌داری -- جنبه‌های مذهبی -- اسلام  
شناسه افزوده: دانشگاه امام صادق(ع)  
ردیbdni کنگره: ۱۳۹۱، س ۹/۹۰۵ ج/ ۲۲۲/۶۷/۶۷  
ردیbdni دیوبی: ۶۵۸/۲۹۷  
شماره کتابشناسی ملی: ۲۹۹۵۰۰۰

## فهرست مطالب

سخن ناشر.....	۱۵
مقدمه.....	۱۷
<b>فصل اول: استعاره و شاخت استعاری .....</b>	<b>۲۵</b>
کلیات .....	۲۵
۱. تعریف استعاره .....	۲۶
۲. تاریخچه‌ی بحث استعاره.....	۳۰
۳. تبیین جایگاه مطالعات استعاری در علوم.....	۳۵
۳-۱. انواع کارکردهای استعاره در علوم.....	۳۶
۳-۱-۱. کارکردهای استعاره در علوم از منظر اندیشمندان غربی .....	۳۷
۳-۱-۲. کارکردهای استعاره در علوم از منظر منطق‌دانان مسلمان.....	۳۹
اول: استعاره در باب تعریف و به عنوان رسم ناقص.....	۳۹
دوم: استعاره در باب حجت و به عنوان یک استدلال.....	۴۱
۴-۲. ارزش روش استعاری و استعاره در فهم.....	۴۳
۴-۲-۱. بررسی میزان معرفت‌بخشی استعاره‌ها در نگاه واقع‌گرایانه .....	۴۴
اول: مروری اجمالی بر واقع‌گرایی.....	۴۵
دوم: ارزش استعاره‌ها در نگاه واقع‌گرایانه .....	۴۵
۴-۲-۲. بررسی میزان معرفت‌بخشی استعاره‌ها در نگاه ضد واقع‌گرایانه .....	۴۹
اول: مروری اجمالی بر ضد واقع‌گرایی .....	۵۰
دوم: ارزش استعاره‌ها در نگاه ضد واقع‌گرایانه .....	۵۱

## ۶ □ سیمای سازمان از نگاه اسلام

۳-۳. جایگاه استعاره‌های ارائه شده برای شناخت یک موضوع نسبت به هم ..... ۵۲
۳-۳-۱. نسبت بین استعاره‌ها در نگاه واقع گرایانه ..... ۵۳
۳-۳-۲. نسبت بین استعاره‌ها در نگاه ضد واقع گرایانه ..... ۵۴
۴. تبیین شیوه‌ی ارائه شدن استعاره‌ها ..... ۵۶
۴-۱. بررسی انواع استعاره‌پردازی ..... ۵۷
۴-۱-۱. استعاره‌ی ارائه شده، بازخوانی یا تجویز ..... ۵۷
۴-۱-۲. استعاره‌ی ارائه شده، تمثیل یا تمثیل ..... ۶۱
۴-۲. قواعد ارائه‌ی استعاره‌ها ..... ۶۲
۴-۲-۱. استعاره‌پردازی در علوم (به صورت مطلق) ..... ۶۳
۴-۲-۲. قواعد استعاره‌پردازی در مطالعات سازمان ..... ۶۶
اول: قاعده‌ی یکپارچه‌سازی ..... ۶۸
دوم: قاعده‌ی رابطه‌ای ..... ۶۹
سوم: قاعده‌ی پیوستگی ..... ۷۰
چهارم: قاعده‌ی دسترس پذیری ..... ۷۱
پنجم: قاعده‌ی فاصله‌داری ..... ۷۲
ششم: قاعده‌ی محسوس بودن ..... ۷۳
۴-۳. نقش استعاره‌پرداز در ارائه‌ی استعاره ..... ۷۳
۴-۳-۱. نقش و جایگاه استعاره‌پرداز در رویکرد تمثیلی به استعاره ..... ۷۵
۴-۳-۲. نقش و جایگاه استعاره‌پرداز در رویکرد تمثیلی به استعاره ..... ۷۹
۵. تأملی بر کژکارکردهای استعاره‌ها ..... ۸۲
جمع‌بندی ..... ۸۴
<b>فصل دوم: استعاره‌هاد متن و علوم دینی ..... ۸۹</b>
کلیات ..... ۸۹
۱. بررسی امکان وجود استعاره‌ها در حوزه‌ی دین ..... ۹۰
۱-۱. بررسی امکان وجود عبارت‌های دارای مجاز (نظیر استعاره) در قرآن ..... ۹۰
۱-۱-۱. بررسی امکان وجود استعاره به معنای ادبی آن در متون دینی ..... ۹۱
۱-۱-۲. بررسی امکان وجود استعاره به معنای شناختی آن در متون دینی ..... ۹۳
۲. بررسی جایگاه و موارد بهره‌گیری از تمثیل و شناخت استعاری در متون دینی ..... ۹۵

## فهرست مطالب ۷

۱-۲. بهره‌گیری از تمثیل در قرآن.....	۹۶
۱-۲-۱. ارزش معرفتی تمثیل در قرآن.....	۹۹
۱-۲-۲. علت استفاده از تمثیل در قرآن .....	۱۰۰
۱-۲-۳. انواع تمثیل در قرآن.....	۱۰۲
اول: تمثیل‌های در مقام تعریف در قرآن.....	۱۰۴
ا. تمثیل جهت روشن شدن حقیقت امور عادی و طبیعی .....	۱۰۶
ب. تمثیل جهت روشن شدن حقیقت اعمال .....	۱۰۷
ج. تمثیل سنن الهی به پدیده‌های طبیعی .....	۱۱۱
د. تمثیل نمادین و تبیین حقایق.....	۱۱۲
ه. تمثیل حقایق عوالم بالاتر به امور زمینی (تمثیل).....	۱۱۳
دوم: تمثیل‌های در مقام استدلال در قرآن.....	۱۱۴
۲-۲. بهره‌گیری از تمثیل در روایات معصومین <small>(علیهم السلام)</small> .....	۱۱۷
۲-۲-۱. مثال‌هایی از استعاره‌های به کار گرفته شده در روایات.....	۱۱۷
۲-۲-۲. بهره‌گیری از استعاره‌ها در علوم دینی (بررسی سیره عالمان مسلمان) ...	۱۲۲
۲-۲-۳. کاربرد استعاره در عرفان .....	۱۲۵
اول: تمثیل چهره و تصاویر آینه‌های متعدد.....	۱۲۶
دوم: تمثیل تابش نور بر شیشه‌های رنگین.....	۱۲۷
سوم: تمثیل ظهور الف در صورت حروف.....	۱۲۷
چهارم: تمثیل ظهور واحد در اعداد.....	۱۲۸
پنجم: تمثیل ظهور آب دریا به صورت موج.....	۱۲۹
ششم: تمثیل شعله‌ی جواله (آتش در آتش گردان) .....	۱۲۹
۲-۳-۲. کاربرد استعاره در فلسفه‌ی اسلامی .....	۱۳۰
اول: استعاره‌ی حد و محدود .....	۱۳۲
دوم: استعاره‌ی اثر و موثر .....	۱۳۳
۲-۳-۳. کاربرد استعاره در اصول فقه .....	۱۳۴
۲-۳-۴. کاربرد استعاره در فقه .....	۱۳۹
۳. بررسی امکان وجود کژکارکرد در استعاره‌های دینی.....	۱۴۲
۳-۱. مثال‌هایی برای وجود کژکارکرد در استعاره‌های متون دینی .....	۱۴۴

## ۸ □ سیمای سازمان از نگاه اسلام

۱۴۶.....	۲
۱۴۹.....	جمع بندی.....
۱۵۱.....	<b>فصل سوم: استعاره‌های مدیریت و سازمان.....</b>
۱۵۱.....	کلیات.....
۱۵۲.....	۱. نقش شناخت استعاری در مطالعات حوزه‌ی سازمان و مدیریت.....
۱۵۵.....	۱-۱. تأثیر استعاره‌ها در سهولت‌بخشی به شناخت سازمان.....
۱۵۹.....	۱-۲. تأثیر استعاره‌ها در ایجاد محدودیت‌های ادراکی در شناخت سازمان .....
۱۶۰.....	۲. مروری بر پژوهش‌های استعاری انجام شده در حوزه‌ی سازمان و مدیریت.....
۱۶۰.....	۲-۱. سازمان به مثابه ماشین: حاکمیت تفکر ماشینی.....
۱۶۲.....	۲-۲. سازمان به مثابه موجود زنده: مداخله محیط در سازمان.....
۱۶۴.....	۲-۳. سازمان به مثابه مغز: یادگیری و خودسازماندهی.....
۱۶۵.....	۲-۴. سازمان به مثابه فرهنگ: خلق واقعیت اجتماعی.....
۱۶۸.....	۲-۵. سازمان به مثابه نظام سیاسی: منافع، تعارض و قدرت.....
۱۶۹.....	۲-۶. سازمان به مثابه زندان روح: حکایت غار افلاطونی.....
۱۷۱.....	۲-۷. سازمان به مثابه جریان سیال: کشف منطق تحول.....
۱۷۲.....	۲-۸. سازمان به مثابه ابزار سلطه: چهره‌ی زشت سازمان.....
۱۷۴.....	۲-۹. سازمان به مثابه کولاز: استعاره‌ای پست مدرن برای سازمان.....
۱۷۵.....	۲-۱۰. سازمان به مثابه راه: تبیین هستی‌شناسانه‌ی سازمان.....
۱۷۷.....	۲-۱۱. سازمان به مثابه موجودیتی پلاستیکی: انعطاف و قابلیت تغییر در سازمان....
۱۷۸.....	۲-۱۲. سازمان به مثابه هاله‌ای از تعهدات: سازمان، خرد سیستمی اجتماعی .....
۱۷۹.....	۲-۱۳. سازمان به مثابه سلول: نگاهی سیستمی - زیستی به سازمان ..
۱۸۱.....	۲-۱۴. سازمان به مثابه پدیده‌ای کثیر الوجه: رویکردی چند بعدی به شناخت سازمان ..
۱۸۲.....	۳. بررسی تقسیم‌بندی‌های مختلفی که می‌توان در مورد استعاره‌ها انجام داد.....
۱۸۴.....	۳-۱. تقسیم‌بندی استعاره‌ها بر مبنای استعاره‌های وجودی و ماهیتی .....
۱۸۴.....	۳-۱-۱. تبیین این تقسیم‌بندی و بیان تأثیرات آن.....
۱۸۵.....	۳-۱-۲. طبقه‌بندی استعاره‌های موجود بر اساس این تقسیم‌بندی .....
۱۸۵.....	۳-۲. تقسیم‌بندی استعاره‌ها بر اساس استعاره‌های ریشه‌ای و غیر ریشه‌ای .....
۱۸۶.....	۳-۲-۱. تبیین این تقسیم‌بندی و بیان تأثیرات آن.....

## فهرست مطالب ۹

۳-۲-۲. طبقه‌بندی استعاره‌های موجود بر اساس این تقسیم‌بندی.....	۱۸۶
۳-۳. تقسیم‌بندی استعاره‌ها بر اساس ارائه‌ی راهنمونهای ایجابی و سلبی.....	۱۸۷
۳-۳-۱. تبیین این تقسیم‌بندی و بیان تأثیرات آن (تبیین مفهوم استعاره‌ی ضد)....	۱۸۸
۳-۳-۲. طبقه‌بندی استعاره‌های موجود بر اساس این تقسیم‌بندی.....	۱۹۰
۳-۴. تقسیم‌بندی استعاره‌ها بر اساس استعاره‌های وضع موجود و وضع مطلوب.....	۱۹۱
۳-۴-۱. تبیین این تقسیم‌بندی و بیان تأثیرات آن.....	۱۹۱
۳-۴-۲. طبقه‌بندی استuarه‌های موجود بر اساس این تقسیم‌بندی.....	۱۹۴
۳-۵. تقسیم‌بندی استuarه‌ها بر مبنای استuarه‌های دانشی، بیششی-نگرشی و ابزاری...۱۹۶	۱۹۶
۳-۵-۱. تبیین این تقسیم‌بندی و بیان تأثیرات آن.....	۱۹۶
۳-۵-۲. طبقه‌بندی استuarه‌های موجود بر اساس این تقسیم‌بندی.....	۱۹۷
۳-۶. جمع‌بندی تقسیم‌بندی‌ها و ارائه‌ی جدول کامل طبقه‌بندی استuarه‌ها.....	۱۹۸
جمع‌بندی.....	۲۰۰
<b>فصل چهارم: امانت؛ استuarه‌ای برآمده از آیات و روایات.....</b>	<b>۲۰۱</b>
کلیات .....	۲۰۱
۱. بررسی و تبیین مفهوم امانت.....	۲۰۳
۱-۱. تعریف امانت در لغت.....	۲۰۳
۱-۲. تعریف امانت از منظر قرآن.....	۲۰۵
۱-۳. تعریف امانت از منظر روایات.....	۲۰۸
۱-۴. تعریف امانت از منظر فقه.....	۲۱۰
۱-۵. جمع‌بندی و ارائه‌ی تعریف منتخب.....	۲۱۳
۲. جایگاه امانت از منظر نقل و عقل.....	۲۱۴
۲-۱. جایگاه امانت از منظر نقل.....	۲۱۴
۲-۱-۱. جایگاه امانت در قرآن.....	۲۱۵
۲-۱-۲. جایگاه امانت در روایات.....	۲۱۶
۲-۲. جایگاه امانت از منظر عقل .....	۲۱۹
۳. ارائه و بررسی شواهدی که دلالت بر نگاه اسلام به سازمان به مثابه‌ی امانت دارند....	۲۲۲
۳-۱. ارائه‌ی و بررسی شواهد قرآنی.....	۲۲۳
۳-۱-۱. آیه‌ی ۵۸ سوره‌ی نساء .....	۲۲۵

## ۱۰ □ سیمای سازمان از نگاه اسلام

۲۲۹.....	۳-۱-۲. آیه‌ی ۵۴ سوره‌ی یوسف
۲۳۰.....	۳-۱-۳. آیه‌ی ۲۷ سوره‌ی انفال
۲۳۱.....	۳-۲. ارائه‌ی و بررسی شواهد روایی
۲۳۱.....	۳-۲-۱. روایاتی که خلافت را امانت می‌دانند
۲۳۶.....	۳-۲-۲. روایاتی که حکومت بر یک منطقه و یا مسئولیت آن را امانت می‌دانند
۲۳۸.....	۳-۲-۳. روایاتی که امور و مسئولیت‌های حکومتی را امانت می‌دانند
۲۴۰.....	۳-۳. جمع‌بندی ادله‌ی ارائه شده برای تبیین نگاه اسلام به سازمان
۲۴۵.....	جمع‌بندی
۲۴۷.....	<b>فصل پنجم: شرایط امانت داری و ویژگی‌های آمین</b>
۲۴۷.....	کلیات
۲۴۸.....	۱. شبکه‌ی مفاهیم مرتبط با امانت در قرآن
۲۴۹.....	۱-۱. بررسی آیات ۱۱، ۱۲، ۶۳ و ۶۴ سوره‌ی یوسف
۲۵۴.....	۱-۲. بررسی آیات ۵۴ و ۵۵ سوره‌ی یوسف
۲۵۷.....	۱-۳. بررسی آیه‌ی ۷۲ سوره‌ی احزاب
۲۶۰.....	۱-۴. جمع‌بندی نکات به دست آمده از آیات
۲۶۴.....	۲. شبکه‌ی مفاهیم مرتبط با امانت در روایات
۲۶۶.....	۲-۱. انواع و مراتب امانت و جایگاه سازمان در میان آن‌ها
۲۶۹.....	۲-۵. سخنی پیرامون خیانت و انواع آن (استعاره‌ی ضد)
۲۷۰.....	۲-۶. شاخص‌های امانت‌داری
۲۷۱.....	۲-۲-۱. داشتن ورع، خیرخواهی و خلوص نیت نسبت به امانت
۲۷۲.....	۲-۲-۲. استفاده شخصی از امانت نکردن
۲۷۳.....	۲-۲-۳. کوچک نشمردن امانت
۲۷۳.....	۲-۲-۴. نسپردن امانت به غیر امین
۲۷۵.....	اول: لزوم تحقیق برای احراز امین بودن افراد و اصل حاکم بر این کار
۲۷۷.....	۲-۳. ویژگی‌های امین
۲۷۷.....	۲-۳-۱. شاخص‌های کلی
۲۷۸.....	اول: منافق نبودن
۲۷۹.....	دوم: دارای عقاید فاسد دینی نبودن

## فهرست مطالب □ ۱۱

سوم: التزام به دین (تدين).....	۲۸۰
چهارم: مؤمن بودن.....	۲۸۰
پنجم: ترس از خدا.....	۲۸۲
۲-۳-۲. جمع‌بندی شاخص‌های کلی.....	۲۸۴
۲-۳-۳. شاخص‌های جزئی.....	۲۸۵
اول: تعهد.....	۲۸۵
دوم: تخصص .....	۲۸۶
سوم: توانمندی .....	۲۸۷
چهارم: شهرت به امانت‌داری.....	۲۸۸
پنجم: خیرخواهی نسبت به مؤمنین .....	۲۹۱
ششم: دقیق بودن در ارائه مشاوره.....	۲۹۱
هفتم: راستگویی .....	۲۹۲
هشتم: رازداری .....	۲۹۳
نهم: با حیایی .....	۲۹۴
دهم: عفیف بودن.....	۲۹۵
یازدهم: خوش رفتاری با خانواده.....	۲۹۶
دوازدهم: نداشتن دشمنی.....	۲۹۶
سیزدهم: خیرخواه و امانت‌دار نبودن نسبت به خائین .....	۲۹۷
چهاردهم: بدکار و تباہکار نبودن .....	۲۹۸
پانزدهم: فریب کار و نیرنگ باز نبودن .....	۲۹۹
شانزدهم: اهل افترا نبودن .....	۲۹۹
هفدهم: سفیه نبودن.....	۲۹۹
۲-۳-۴. جمع‌بندی شرایط امانت‌داری و ویژگی‌های اشخاص امین.....	۳۰۱
۲-۴. استثنایات امانت .....	۳۰۴
جمع‌بندی.....	۳۰۶
<b>فصل ششم: آثار و نتایج اتحادهای امانت.....</b>	<b>۳۰۷</b>
کلیات .....	۳۰۷
۱. آثار امانت .....	۳۰۸

## ۱۲ □ سیمای سازمان از نگاه اسلام

۱-۱. از عوامل غنا و ازدیاد روزی.....	۳۰۸
۱-۲. مصونیت نسبت به اتهام.....	۳۰۹
۱-۳. ضامن نبودن نسبت به خسارات غیر عمدى.....	۳۱۰
۲. آثار خیانت.....	۳۱۱
۲-۱. قحطی و خشک سالی.....	۳۱۱
۲-۲. تباہ شدن زندگی.....	۳۱۱
۲-۳. پذیرفته نشدن شهادت.....	۳۱۲
۲-۴. حبس .....	۳۱۲
جمع بندی.....	۳۱۲
<b>فصل هفتم: جمع بندی و نتیجه کری</b>	۳۱۵
کلیات .....	۳۱۵
۱. امانت، استعاره یا حقیقت؟.....	۳۱۷
۲. تبیین گستره‌ی استعاره امانت .....	۳۱۸
۳. بررسی میزان شایستگی استعاره‌ی امانت.....	۳۱۹
۴. تبیین جایگاه استعاره‌ی امانت در میان تقسیم‌بندی‌های گوناگون استعاره‌های سازمان...۴	۳۲۶
۵. مقایسه‌ای اجمالی بین استعاره‌ی امانت و استعاره‌های مکاتب دیگر.....	۳۲۸
۶. آیا استعاره‌ی امانت کژکارکردی شناختی نیز دارد؟.....	۳۲۹
۷. آیا می‌توان از تعالیم اسلام استعاره‌ی دیگری را نیز برای سازمان استنباط نمود؟....۷	۳۳۵
۸. استعاره‌ی امانت و افق‌های پیش رو .....	۳۳۸
۸-۱. گذر از استعاره‌ی امانت.....	۳۳۸
۸-۲. تأثیرات استعاره‌ی امانت بر شیوه‌ی اداره‌ی واحدهای سازمانی .....	۳۳۹
۸-۳. بررسی تفسیری استعاره‌ی امانت و آثار و نتایج آن در سازمان.....	۳۴۱
<b>پنجم: استعاره‌های علی</b>	۳۴۵
کلیات .....	۳۴۵
۱. مروری بر مکاتب استراتژیک .....	۳۴۶
۱-۱. مكتب طراحی: یک فرایند مفهومی.....	۳۴۶
۱-۲. مكتب برنامه‌ریزی: یک فرایند رسمی.....	۳۴۷

## فهرست مطالب □ ۱۳

۱-۳	مکتب موقعیت‌یابی: یک فرایند تحلیلی.....	۳۴۸
۱-۴	مکتب کارآفرینی: یک فرایند شهودی و بینشی .....	۳۴۹
۱-۵	مکتب شناختی: یک فرایند ذهنی.....	۳۵۰
۱-۶	مکتب یادگیری: یک فرایند خودجوش و غیرمنتظره .....	۳۵۱
۱-۷	مکتب قدرت‌گرایی: یک فرایند چانهزنی و مذاکره.....	۳۵۳
۱-۸	مکتب فرهنگی: یک فرایند جمعی .....	۳۵۴
۱-۹	مکتب محیط‌گرایی: یک فرایند واکشن پذیر.....	۳۵۶
۱-۱۰	مکتب ترکیب‌بندی: یک فرایند تغییر و دگردیسی.....	۳۵۷
۲	ارائه‌ی استعاره‌ی مناسب با هر یک از مکاتب استراتژیک .....	۳۵۹
۳	نحوه‌ی بهره‌گیری از استعاره‌ها در انتخاب مکاتب استراتژیک.....	۳۶۰
	منابع و مأخذ.....	۳۶۳
	نمایه.....	۳۸۳



«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ»  
وَلَقَدْ أَتَيْنَا دَأْوَدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
فَضَلَّنَا عَلَيْكَ شَرِيكٌ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ  
(قرآن کریم، سوره مبارکہ النمل، آیه شریفہ ۱۵)

### سخن ناشر

فلسفه وجودی دانشگاه امام صادق علیه السلام که ارسوی ریاست دانشگاه به کرات مورد توجه قرار گرفته، تربیت نیروی انسانی ای متعدد، باتقوای و کارآمد در عرصه عمل و نظر است تا این طریق دانشگاه بتواند نقش اساسی خود را در سطح راهبردی به انجام رساند.

از این حیث «تربیت» را می‌توان مقوله‌ای محوری یاد نمود که وظایف و کارویژه‌های دانشگاه، در چارچوب آن معنا می‌یابد؛ زیرا که «علم» بدون «تزریق» بیش از آنکه ابزاری در مسیر تعالی و اصلاح امور جامعه باشد، عاملی مشکل‌ساز خواهد بود که سازمان و هویت جامعه را متأثر و دگرگون می‌سازد. از سوی دیگر «سیاست‌ها» تابع اصول و مبادی علمی هستند و نمی‌توان منکر این تجربه تاریخی شد که استواری و کارآمدی سیاست‌ها در گرو انجام پژوهش‌های علمی و بهره‌مندی از نتایج آنهاست. از این منظر پیشگامان عرصه علم و پژوهش، راهبران اصلی جریان‌های فکری و اجرایی به حساب می‌آیند و نمی‌توان آینده درخشانی را بدون توانایی‌های علمی - پژوهشی رقم زد و سخن از «مرجعیت علمی» در واقع پاسخ‌گویی به این نیاز بنیادین است.

**دانشگاه امام صادق علیه السلام** درواقع یک الگوی عملی برای تحقق ایده دانشگاه اسلامی در شرایط جهان معاصر است. الگویی که هم اکنون ثمرات نیکوی آن در فضای ملی و بین‌المللی قابل مشاهده است. طبعاً آنچه حاصل آمده محصول نیت خالصانه و جهاد علمی مستمر مجموعه بینانگذاران و دانش آموختگان این نهاد است که امید می‌رود با اتكاء به تأییدات الهی و تلاش همه‌جانبه اساتید، دانشجویان و مدیران دانشگاه، بتواند به مرجعی تمام عیار در گستره جهانی تبدیل گردد.

**معاونت پژوهشی دانشگاه امام صادق علیه السلام** با توجه به شرایط، امکانات و نیازمندی جامعه در مقطع کنونی با طرحی جامع نسبت به معرفی دستاوردهای پژوهشی دانشگاه، ارزیابی سازمانی - کارکردی آنها و بالاخره تحلیل شرایط آتی اقدام نموده که نتایج این پژوهش‌ها در قالب کتاب، گزارش، نشریات علمی و... تقدیم علاقه‌مندان می‌گردد. هدف از این اقدام - ضمن قدردانی از تلاش خالصانه تمام کسانی که با آرمان و اندیشه‌ای بزرگ و ادعایی اندک در این راه گام نهادند - درک کاستی‌ها و اصلاح آنها است تا از این طریق زمینه پرورش نسل جوان و علاقه‌مند به طی این طریق نیز فراهم گردد؛ هدفی بزرگ که در نهایت مرجعیت مکتب علمی امام صادق علیه السلام را در گستره بین‌المللی به همراه خواهد داشت. (انشاء الله)

ولله الحمد

معاونت پژوهشی دانشگاه

## مقدمه

پرسش از چیستی پدیده‌ها را می‌توان در ردیف قدیمی‌ترین سوالات بشر طبقه‌بندی نمود. چرا که انسان‌ها از دیر باز خود را با پدیده‌های گوناگون رو به رو دیده و در برخورد با هر یک نیز تلاش کرده‌اند تا به شناختی مناسب پیرامون آن پدیده دست یابند؛ در این مسیر با توجه به گوناگونی پدیده‌ها انسان‌ها نیز برای شناخت هر پدیده‌ای ناگزیر از شیوه‌ای مناسب با ماهیت آن پدیده استفاده کرده و می‌کنند.

برای مثال امور عقلی را می‌توان با شیوه‌های عقلی – قیاسی مورد مطالعه قرار داد و پدیده‌های تجربی را نیز می‌توان با شیوه‌های تجربی – استقرائی بررسی کرد<sup>۱</sup> و ... .

سازمان‌ها نیز به عنوان یکی از مهم‌ترین پدیده‌های دنیای معاصر از این قاعده مستثنی نبوده و در نتیجه محققان برای شناختن آن‌ها نیازمند اتخاذ روشی مناسب در تحقیق و پژوهش هستند؛ متنها مشکل از آنجا آغاز می‌گردد که شناخت سازمان از دو طریق قیاسی و استقرائی چندان ممکن نبوده و این روش‌های کشف حقیقت در آشکارسازی پدیده‌ای به نام سازمان چندان کارآمد نیستند<sup>۲</sup>. در نتیجه محققان حوزه‌ی مطالعات سازمان در شناخت این پدیده نیازمند روشی کارآمدتر هستند، روشی که بتواند

۱. البته لازم به ذکر است که این نکته به معنای عدم نیازمندی علوم تجربی از مبانی عقلی نیست.

۲. دلیل این موضوع در فصول آتی تبیین خواهد شد.

به گونه‌ای بسیار گستردگر شناختی مناسب نسبت به سازمان و احکام و عوارض آن ایجاد نماید.

می‌توان گفت استفاده از شناخت استعاری در مطالعات سازمان در واقع پاسخی به این نیاز روش شناختی محققان این حوزه بوده است.

در این روش استعاره همانند چراگی که یکی از زوایای پنهان اتفاقی تاریک را روشن می‌کند به روشن‌تر شدن مفهوم پدیده‌ی مورد مطالعه کمک می‌کند. استعاره اساساً بر پایه‌ی مشابهت میان دو پدیده ایجاد می‌شود و با رویکردی انتزاع زدایانه و مبتنی بر فروکاهیدن و ساده‌سازی مفهومی، فهم پدیده‌ی پیچیده را آسان و قابل دسترس می‌کند (پورعزت و هاشمیان ۱۳۸۶: ۱۵۰).

از همین روست که تاکنون اندیشمندان مدیریت استعاره‌های گوناگونی را برای کمک به شناخت سازمان ارائه کرده‌اند. استعاره‌هایی که هر یک از منظری خاص به سازمان نگریسته و مناسب با آن منظر جنبه‌ها و ابعاد خاصی از سازمان را برای پژوهش‌گران حوزه‌ی مطالعات سازمان و مدیریت روشن ساخته‌اند.

برای مثال آثار ارزشمند مورگان و هیچ از جمله پژوهش‌های مبتنی بر استعاره هستند که نسبت به نگرش‌های تکنیک محور صرف به مدیریت، به طور ریشه‌ای تری با پدیده سازمان مواجه شده و آن را مورد بررسی قرار داده‌اند.

«گرت مورگان» در کتاب خود به طرح هشت استعاره‌ی پنهان در فضای تفکر و ذهن نظریه‌پردازان مدیریتی اشاره می‌کند که عبارتند از: سازمان به مثابه‌ی ماشین، ارگانیزم، مغز، فرهنگ، نظام سیاسی، زندان روح، جریان سیال و ابزار سلطه (مورگان ۱۳۸۷: ۱۲-۱۴).

«ماری جو هیچ» نیز بر اساس نگاه پست‌مدرن دو استعاره‌ی سازمان به مثابه کولاز و جاز را به مجموعه مذکور افزوده است (هیچ ۹۲: ۱۳۸۷).

در مطالعات انجام شده در ایران نیز استعاره‌های جدیدی برای سازمان ارائه شده است. از جمله‌ی این استعاره‌ها می‌توان به استعاره‌های سازمان به مثابه‌ی موجودیت پلاستیکی، هاله‌ای از تعهدات (اسماعیلی گیوی ۱۳۸۷: ۳۲)،

سلول (سلیمانی بشلی ۱۳۸۸: ۳۹)، راه (پورعزت و هاشمیان ۱۳۸۶: ۱۴۹) کانون طیف‌های متقاطع (الوانی و رحمتی ۱۳۸۶: ۱۱۵) و... اشاره کرد.

هر چند هر یک از استعاره‌های فوق در ارتقاء دانش ما نسبت به سازمان‌ها نقشی موثر داشته‌اند، ولی با این وجود با توجه به لزوم وجود نگاهی متلائم با فرهنگ اسلامی به پدیده‌ای به نام سازمان، همچنان جای خالی استعاره‌ای برخاسته از متون دینی احساس می‌شود، استعاره‌ای که بتواند از منظری دینی به تبیین مفهوم سازمان و مدیریت بپردازد.

برای تبیین ضرورت ارائه‌ی چنین استعاره‌ای می‌توان گفت که با توجه به جایگاه استعاره‌ها در شناخت سازمان، ارائه شدن چنین استعاره‌ای از دو

جهت ضرورت دارد:

- جنبه‌ی نظری؛
- جنبه‌ی کاربردی؛

توضیح بیشتر این که استعاره‌ها و مخصوصاً استعاره‌های ریشه‌ای<sup>۱</sup> در واقع پایه‌ی شناختی نظریه‌های سازمان را تشکیل می‌دهند و به واسطه‌ی همین شناخت است که نظریه‌پردازان سازمان، نظریه‌های خود را ارائه می‌کنند. در نتیجه اگر بخواهیم در زمینه‌ی مدیریت اسلامی نیز نظریه‌پردازی کنیم ناگزیر از ارائه‌ی استعاره و یا استعاره‌هایی ریشه‌ای برای سازمان خواهیم بود که پایه‌ی شناختی نظریه‌های ما را تشکیل دهنند.

اما از نظر کاربردی و عملی نیز باید گفت که می‌توان ادعا کرد که برای مثال یکی از دلایلی که سازمان‌های اسلامی از فساد بسیار کمتری رنج می‌برند و به همین خاطر نیز موفق‌تر هستند، این است که در آن‌ها سازمان به چشم مفهومی دینی با نام امانت نگریسته می‌شود. در نتیجه اگر بخواهیم این نوع نگاه به سازمان را دوباره در میان مدیران احیاء کنیم؛ هرگونه تلاشی در

۱. استعاره‌ی ریشه‌ای، استعاره‌ایست که شیوه‌ای بارز و بنادرین از دیدن، اندیشیدن و صحبت کردن را ارائه می‌دهد. این استعاره تجلی نوعی تجربه‌ی تثبیت شده است که همه‌ی تجارب دیگر از جهان را درون نگاهی واحد و با گستره‌ای کلان‌تر سازماندهی می‌کند (هج ۹۲: ۱۳۸۷).

این زمینه متوقف بر شناخت یا به عبارت بهتر بازشناسی جامع این نگاه خواهد بود. از همین رو به نظر می‌رسد برای احیای این نگاه باید پیش از هر کاری به بازشناسی جامع مفهوم امانت در منابع اسلامی پرداخته و مفاهیمی را که حول این عنوان بیان شده‌اند را تنظیم و تنسیق نمود. مطالبی نظری جایگاه امانت و امانت‌داری در اسلام، ویژگی‌های امین، شرایط و بایسته‌های امانت‌داری و ... .

از همین رو در این کتاب تلاش خواهد شد تا با بررسی آیات و روایات، استعاره‌ای متناسب با متون دینی برای شناخت سازمان ارائه شده و از منظر این استعاره برخی از ابعاد و احکام سازمان روشن گردیده و شرایط مدیریت بر سازمان از نگاه اسلام تبیین گردد.

طبعتاً برای پرداختن به چنین موضوعی نمی‌توان به گونه‌ای مستقیم به سراغ اصل موضوع رفت و تبیین مقدماتی که یک استعاره‌ی دینی را می‌توان مبتنی بر آن‌ها دانست ضروری به نظر می‌رسد. در نتیجه در این کتاب طی فصولی این مقدمات نیز تبیین خواهند شد.

در فصل اول به گونه‌ای اصل موضوعی مطالبی پیرامون شناخت استعاری، جایگاه و ارزش این شیوه از شناخت، کارکردهای استعاره‌ها، شیوه‌های ارائه شدن یک استعاره، کثرکارکردهای استعاره‌ها و ... ارائه خواهد شد.

طبعتاً زمانی می‌توان از استعاره‌ای دینی برای سازمان سخن گفت که دین زبان استعاری را برای معرفی پدیده‌ها مجاز شمرده باشد. در فصل دوم وجود استعاره‌ها و بهره‌گیری از آن‌ها در متون و علوم دینی مورد بررسی قرار گرفته و پس از تأیید امکان وجود استعاره‌ها در متون دینی، مثال‌هایی از به کار گرفته شدن استعاره‌ها در آیات قرآن کریم، روایات ائمه‌ی معصومین علیهم السلام و برخی از علوم اسلامی نظری عرفان، فلسفه، اصول فقه ارائه خواهد شد.

پس از تبیین شدن امکان ارائه‌ی استعاره‌ای دینی، در فصل سوم پایه‌ی معرفتی دیگر یک استعاره‌ی دینی برای سازمان، یعنی امکان بهره‌گیری از

استعاره‌ها در شناخت سازمان مورد بررسی قرار گرفته و به گونه‌ای اجمالی سابقه‌ی این موضوع مرور خواهد شد. در ضمن در این فصل تلاش خواهد شد تا با ارائه‌ی تقسیم‌بندی‌هایی جدید، استعاره‌هایی که تاکنون ارائه شده‌اند طبقه‌بندی شده و از این رهگذر تا حدودی از تشتت موجود در ادبیات مطالعات استعاری سازمان کاسته شود و جایگاه هر یک از استعاره‌ها در شناخت سازمان به گونه‌ای دقیق‌تر روشن گردد.

پس از تبیین جایگاه و کارکردهای استعاره‌ها در دو فضای متون و علوم دینی و ادبیات سازمان، در فصل چهارم استعاره‌ی امانت به عنوان استعاره‌ای برآمده از متون دینی برای شناخت سازمان ارائه خواهد شد، در این فصل تلاش خواهد شد تا ضمن ارائه‌ی شواهد قرآنی و روایی متعدد، این نکته به خوبی تبیین گردد که اسلام به سازمان به مثابه‌ی یک امانت می‌نگرد.

در فصل پنجم ابعاد و مؤلفه‌های امانت‌داری پیرامون سازمان تبیین خواهد شد، برای این کار ابتدا آیات قرآن کریم مورد توجه قرار گرفته و پس از استخراج شاخص‌های امانت‌داری و امین از قرآن کریم، مؤلفه‌های دقیق‌تر این شاخص‌ها از روایات استخراج خواهد شد. در نهایت این مؤلفه‌ها به چند شاخص اصلی قرآنی استخراج شده برگشت داده شده و نسبت طولی (در برابر نسبت عرضی) میان معارف قرآن کریم و روایات ائمه‌ی معصومین علیهم السلام حفظ خواهد شد.

در فصل ششم نیز نتایج نگرش امانت‌گونه به سازمان در پرتو آیات قرآن کریم و روایات ائمه‌ی معصومین علیهم السلام تبیین خواهد شد.

در نهایت در فصل هفتم یا فصل نتیجه‌گیری نیز، ضمن مروری بسیار کوتاه بر ویژگی‌های استعاره‌ی امانت، این استعاره با استعاره‌های پیشین سازمان مورد مقایسه واقع شده و جایگاه آن در میان این استعاره‌ها روشن تر خواهد شد. سپس در این فصل به این سوال پاسخ داده خواهد شد که آیا می‌توان از متون اسلامی به استعاره‌ای دیگر برای سازمان دست یافت یا خیر؟ در انتهای این فصل نیز بخشی به افق‌های پیش روی استعاره‌ی امانت

اختصاص داده شده و نکاتی پیرامون این مطلب ارائه خواهد شد؛ نکاتی که می‌توان آن‌ها را ایده‌هایی برای شکل گیری پژوهش‌هایی در حوزه‌ی مدیریت اسلامی دانست.

در پایان سزاوار است تا مراتب تشکر خود را از تمامی کسانی که به گونه‌ای مرا در نگارش این کتاب یاری نمودند اعلام نمایم.

ابتدا باید مراتب تشکر و قدردانی خود را نسبت به پدر و مادرم اعلام نمایم؛ چرا که قدمی در زندگی بر نداشته‌ام، مگر این که مشمول حمایت‌ها و دعاهای خیر ایشان بوده‌ام.

همچنین از همسرم متشرکرم، چرا که در طول تالیف این اثر از بزرگ‌ترین مشوقانم بوده است.

بر خود لازم می‌دانم از حضرت آیه الله مهدوی کنی و آیه الله باقری کنی تشکر کنم؛ چه آن که اگر زحمات این بزرگ‌واران برای تأسیس و اعتلای دانشگاه امام صادق علیه السلام نمی‌بود، این اثر هرگز به نگارش در نمی‌آمد.

سپس در نگارش این کتاب خود را مدييون راهنمون ارزشمند جناب آقای سید مرتضی موسوی می‌دانم؛ همسفر دانشمندی که تنها دو ساعت توفیق بهره‌مندی از محضرش را داشتم و ایده‌ی اصلی نگارش اثر حاضر نیز برآمده از همان فرصت کوتاه است.

همچنین باید از تمامی اساتید خود و تمامی کسانی که به نحوی از انجاء از خرمن علم آنان خوش‌چینی نموده‌ام تشکر نمایم، به ویژه و در درجه اول از دکتر مصباح‌الهی باقری کنی که در نگارش این اثر مدييون و مرهون تشویق‌ها و حمایت‌های علمی و غیر علمی ایشان هستم و تأثیر ایشان را بر زندگی علمی خود فراتر از آن می‌دانم که در این مجال اندک قابل بیان باشد.

همچنین مراتب قدردانی خود را نسبت به حججه‌الاسلام و المسلمين دکتر حسین سوزنچی اعلام می‌دارم، استادی که با نکته‌سنجدی‌ها و راهنمایی‌های استادانه‌ی خویش، حق بزرگی بروگردن بنده دارند و اگر نبود

نکات و رهنمودهای گرانقدر ایشان، قطعاً اثر حاضر از نظر علمی وضعی غیر قابل قیاس با وضع کنونی را می‌داشت.

شایسته است تا در اینجا از دکتر مهدی سپهری نیز تشکری ویژه نمایم، استادی که بدون این که ارتباطی رسمی با نگارش این اثر داشته باشند، همواره با رویی گشاده پاسخگوی سوالاتم بوده‌اند و قطعاً با نظرات دقیق خود در ارتقاء سطح علمی اثر حاضر نقشی جدی داشته‌اند.

همچنین از دکتر حسن دانایی فرد و دکتر سید محمد حسین هاشمیان نیز که به رغم مشغله‌ی فراوان، متن اولیه‌ی این اثر را مطالعه نموده و نکات سودمندی را جهت اصلاح و تکمیل آن ارائه نمودند، کمال تشکر را دارم. جا دارد که در اینجا از دکتر محمد رضا گیوی نیز تشکر نمایم، چرا که صمیمانه حاصل تحقیقاتشان در حوزه‌ی استعاره را در اختیارم گذاشته‌اند. از دکتر رضا بنی اسد نیز متشرکرم که با پس‌گیری‌ها و کمک‌های صمیمانه‌ی خود، موجب تسریع در نگارش و انتشار این کتاب شدند.

این اثر تلاشی است برای برداشتن قدمی بسیار کوچک، برای تحقق هدفی بسیار بزرگ؛ تلاشی که بی‌گمان اگر با توجه‌ها، انقادها و ملاحظات ارزشمند دغدغه‌مندان این حوزه اصلاح نگردیده و بهبود نیابد، در ادامه‌ی مسیر توفیق چندانی کسب نخواهد کرد؛ از همین رو در پایان پیش‌پیش مراتب امتنان، تشکر و قدردانی خود را نسبت به تمامی کسانی که با نظرات و پیشنهادات خود به اصلاح و بهبود این اثر کمک خواهند نمود اعلام می‌دارم.

و آخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين  
مرتضى جوانعلی آذر  
تابستان سال تولید ملی،  
حمایت از کار و سرمایه‌ی ایرانی





## استعاره و شناخت استعاری

### کلیات

در این فصل ابتدا به تعریف استعاره پرداخته و سپس با ارائهٔ تاریخچه‌ای مختصر از این بحث این نکته را ذکر خواهیم نمود که استعاره در طول دوران تطورات مفهومی خویش از ابزاری برای زیبایی آفرینی به ابزاری برای شناخت‌بخشی تبدیل شده است. ذکر این نکته ما را به قسمت بعدی این فصل یعنی تبیین انواع استعاره و کارکردهای رایج آن‌ها از دو منظر عالمان غربی و منطق‌دانان مسلمان راهنمون خواهد شد.

پس از تبیین موارد فوق، با توجه به موضوع اثر حاضر به بررسی جایگاه مطالعات استعاری در پژوهش‌های علمی پرداخته، موضوعاتی نظیر ارزش معرفتی روش استعاری، تبیین نسبت استعاره‌های ارائه شده برای تبیین یک پدیده نسبت به هم، کژکارکردهای استعاره‌ها و... را مورد بررسی قرار خواهیم داد.

در ادامه قدری به شیوه‌ی ارائه شدن استعاره‌ها خواهیم پرداخت و ضمن بر شمردن قواعد حاکم بر ارائه‌ی یک استعاره‌ی مناسب و مطلوب، جایگاه استعاره‌پرداز را در شیوه‌های مختلف استعاره‌پردازی بیان خواهیم کرد، چرا که با توجه به ماهیت خلاقانه‌ی استعاره‌پردازی چنین به نظر می‌رسد که هر

بحثی پیرامون شیوه‌ی استعاره‌پردازی بدون در نظر گرفته شدن جایگاه استعاره‌پرداز در این فرآیند ناقص خواهد بود.

### ۱. تعریف استعاره

استعاره<sup>۱</sup> از واژه یونانی متابرا<sup>۲</sup> گرفته شده که خود از متا<sup>۳</sup> به معنای (فرا) و فرین<sup>۴</sup> (برون) مشتق شده است. مقصود از این واژه دسته خاصی از فرآیندهای زبانی است که در آن‌ها جنبه‌هایی از یک شیء به شیء دیگر (فرا برده) منتقل می‌شوند، به نحوی که از شیء دوم به گونه‌ای سخن می‌رود که گویی شیء اول است (هاشمیان ۱۳۸۵: ۳۵). به بیانی دیگر استعاره عبارت است از انتقال معنی از عنصری به عنصر دیگر، یعنی عنصری که مفهوم مشخص‌تر و شناخته شده‌تری دارد، تمام یا قسمی از معنای خود را به عنصر دیگری که اغلب کم‌تر شناخته شده است و دسترسی زیادی به آن وجود ندارد منتقل می‌کند و از این طریق موجب شناخت آن پدیده می‌شود (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۹). از همین روست که لیکاف<sup>۵</sup> و جانسون<sup>۶</sup> که به حق می‌توان آن‌ها را بزرگ‌ترین نظریه‌پردازان حوزه‌ی استعاره در دوران معاصر نامید معتقدند: «دروون مایه‌ی استعاره عبارت است از درک و تجربه‌ی چیزی بر حسب چیز دیگر» (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۹ و ۱۰).

استعاره اساساً بر پایه‌ی مشابهت میان دو پدیده ایجاد می‌شود و با رویکردی انتزاع زدایانه و مبنی بر فروکاهیدن<sup>۷</sup> و ساده‌سازی مفهومی، فهم پدیده‌ی پیچیده را آسان و قابل دسترس می‌کند (پورعزت و هاشمیان ۱۳۸۶: ۱۵۰).

- 
- 1. Metaphor
  - 2. Metaphora
  - 3. Meta
  - 4. Pherein
  - 5. Lakoff
  - 6. Johnson
  - 7. Reductionism

استعاره و شناخت استعاری را می‌توان از موضوعاتی دانست که علاوه بر داشتن تاریخچه‌ای کهن، در حوزه‌های گوناگون معارف بشری نیز حضوری پر رنگ دارد (موزر<sup>۱</sup>، ۲۰۰۰). با این وجود حقیقت این است که در نزد عامه‌ی مردم و حتی بسیاری از پژوهش‌گران عرصه‌های مختلف علمی، استعاره هم‌ردیف مفاهیمی نظیر تشبیه، مجاز، کنایه و ... قرار گرفته و صرفاً از منظری هنری و به عنوان یک آرایه‌ی ادبی به آن نگریسته می‌شود؛ حال آن که استعاره از جهات مختلفی به مباحث شناختی و فلسفی معاصر مرتبط است. به عبارت بهتر علی‌رغم اهمیت مشخص استعاره در شعرشناسی، معانی و بیان و زیبایی‌شناسی<sup>۲</sup>، این مفهوم در عرصه‌هایی مانند فلسفه‌ی ذهن (مانند مسئله‌ی وضعیت استعاری مفاهیم عادی ذهنی)، فلسفه‌ی علم (مانند مقایسه‌ی استعاره و الگوی تبیینی)، هستی‌شناسی (مانند استدلال قیاسی) و مطالعات شناختی (مانند نظریه‌ی مفهوم‌سازی) نیز حضوری جدی دارد و مورد بحث و بررسی قرار می‌گیرد (موزن ۱۳۸۳: ۳۷۲).

از آنجا که خلط دو کارکرد اصلی استعاره<sup>۳</sup> در مباحث علمی می‌تواند منجر به بروز مشکلات زیادی گردد، از همین رو مقایسه‌ی این دو کارکرد استعاره و تبیین وجه افتراق معنای ادبی و شناختی استعاره در این قسمت ضروری به نظر می‌رسد.

استعاره در معنای ادبی خود در کنار اصطلاحاتی نظیر تشبیه<sup>۴</sup> و تمثیل<sup>۵</sup> قرار می‌گیرد و تنها تفاوت آن با این دو اصطلاح ادبی در این است که در

#### 1. Moser

۲. البته امروزه حتی در حوزه‌ی هنر نیز استعاره محدود به گفتار نبوده و صرفاً به عنوان آرایه‌ای مورد بررسی قرار نمی‌گیرد. با مروزی بر آثار به نگارش در آمده در حوزه‌ی استعاره، به خوبی می‌توان به این موضوع پی برد که امروزه استعاره در هنرهای تصویری (نقاشی، عکاسی و...، کنای، ۲۰۰۸، ۴۴۷ و فروسویل ، ۲۰۰۸، ۴۶۴، ۲۰۰۸)، نمایشی (فیلم، تئاتر و ...)، (چندلر، ۱۳۸۷، ۱۹۳ و ۱۹۴) و ... نیز حضور داشته و تأثیرگذاری خاص خود را دارد.

۳. یعنی کارکردهای ادبی و شناختی؛

#### 4. Simile

#### 5. Analogy

استعاره شیوه‌ی بیان با تشییه و تمثیل متفاوت است، توضیح بیشتر این که در تشییه (یا تمثیل) چیزی به چیز دیگری در صفتی خاص شیوه دانسته می‌شود، مثلاً در جمله‌ی «دندان‌هاش چونان مروارید می‌درخشید»، «دندان» مشبه، «چونان» ادات تشییه، «مروارید» مشبه‌به و «می‌درخشید» وجه شبه است (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۴).

حال اگر گوینده یکی از دو طرف تشییه را ذکر کرده و طرف دیگر را اراده نماید و مثلاً بگوید «وقتی می‌خندید به مرواریدهای درخشانی که از میان لبانش پیدا بود می‌نگریستم» از لحاظ ادبی استعاره پدید خواهد آمد، در این صورت لفظ را مستعار، مشبه را مستعار له، مشبه‌به را مستعار منه، و وجه شبه را جامع می‌گویند (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۴).

در این میان تفاوت تمثیل و تشییه نیز صرفاً در این است که در تمثیل بیشتر تشابه روابط میان دو چیز مد نظر قرار می‌گیرد و در نتیجه این شباهت روابط است که اهمیت دارد و نه شباهت خود پدیده‌ها (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۰)، اما در تشییه، دو پدیده به واسطه‌ی شباهتی که با هم دارند به هم تشییه می‌شوند و در نتیجه در این مورد شباهت خود دو پدیده است که اهمیت دارد (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۲).<sup>۱</sup>

برای مثال می‌توان گفت عبارات زیر یک تمثیل هستند (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۱ و ۱۴):

- رابطه‌ی آوند با گیاه همانند رابطه‌ی رگ با جانور است.

- نسبت ابر سیاه به آسمان چون دل گرفته به انسان است.

اما بر اساس آنچه گفته شد عبارت زیر یک تشییه است (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۲):

- ابر چون برف یا پنبه سفید است.

۱. ممکن است صاحب‌نظران گوناگون در این زمینه با هم اختلاف نظر داشته باشند، تفاوت بیان شده در اینجا با توجه به دیدگاه گنتنر بیان شده است (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۰).

همان‌گونه که تاکنون به خوبی مشخص شده است تمثیل، تشییه و استعاره از نظر ادبی سه اصطلاح متباین هستند که هر کدام مرز نسبتاً مشخص دارند.

اما در حوزه‌ی مطالعات شناختی وضعیت این چنین نیست، بلکه در این حوزه استعاره، اسم جامع و مفهوم عامی است که تشییه، تمثیل و استعاره به معنای خاکش را در بر می‌گیرد (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۹ و ۱۲) در نتیجه در حوزه‌ی مطالعات شناختی، دامنه‌ی استعاره از تشییه روابط (یعنی تمثیل اصطلاحی) تا تشییه اوصاف پدیده‌ها (یعنی تشییه اصطلاحی) کشیده شده است (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۸۳ و ۱۵۳) و از همین روست که در این حوزه می‌توان گفت:

- استعاره و تشییه در ادبیات از هم جدا شده‌اند، اما باید گفت از حیث شناختی استعاره را می‌توان اسمی عام دانست که تشییه را نیز در بر می‌گیرد (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۱۲).
- تمثیل‌ها نیز از نظر شناختی از مصاديق مفهوم عام استعاره بوده و در شناخت ناشناخته‌ها انسان را یاری می‌کنند. (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۱۵۴). علت اصلی این موضوع نیز این است که در حوزه‌ی مطالعات شناختی همان‌گونه که از لیکاف و جانسون نیز نقل شد، مهم شناخت یک پدیده در پرتو پدیده‌ای دیگر است که این مطلب در هر سه شیوه‌ی استعاری، تشییه‌ی و تمثیلی به معنای ادبی آن اتفاق می‌افتد.  
با توجه به توضیحات فوق به نظر می‌رسد دو معنای ادبی و شناختی استعاره به خوبی تبیین شده باشد، از همین رو در اینجا به ذکر این نکته بسنده می‌کنیم که با توجه به همین مقدمه است که در فصل استعاره‌ها در متون و علوم دینی، اغلب به ارائه‌ی تمثیل‌های قرآنی و تشییه‌های روایی به عنوان استعاره‌های موجود در متون دینی، خواهیم پرداخت.

## ۲. تاریخچه‌ی بحث استعاره

تاریخچه‌ی بهره‌گیری از استعاره را می‌توان به درازای حیات بشر بر روی زمین دانست، چرا که تمامی انسان‌ها در مکالمات خود بدون این که توجه داشته باشند استعاره‌پردازی می‌کنند (قاسم زاده ۱۳۷۹: نه پیشگفتار)؛ تا جایی که می‌توان گفت بخش مهمی از ارتباطات کلامی ما را استعاره‌ها تشکیل می‌دهند (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۱).

با این وجود استعاره به عنوان موضوعی برای مطالعه و بررسی ابتدا در حوزه‌ی ادبیات مورد توجه قرار گرفته و تا مدت‌ها نیز این روند ادامه داشته است. می‌توان با فطاعت اعلام نمود که بحث پیرامون استعاره حداقل به دوران ارسسطو باز می‌گردد و برخی معتقدند که ارسسطو برای تختین بار در کتاب بوطیقا به موضوع استعاره پرداخته است (اکو ۱۳۸۳: ۴۵ و قاسم زاده ۱۳۷۹: ۲)، البته شواهدی نیز مبنی بر وجود ریشه‌های این بحث در اندیشه‌ی افلاطون وجود دارد و عده‌ای نیز معتقدند که ارسسطو نظریه‌ی محاکات<sup>۱</sup> یا مثل<sup>۲</sup> افلاطون را اقتباس و بدون هیچ تغییری آنرا در فن شعر به کار گرفته و وارد عالم هنر نموده است (مهرگان ۱۳۸۲: ۱۱۰).

پس از ارسسطو نیز عبدالقاهر جرجانی در کتاب اسرار البلاغه به تحقیقات بسیار ارزشمندی در باب استعاره پرداخته و علاوه بر جنبه‌های زیبایی‌شناختی، جنبه‌های روان‌شناختی تولید استعاره را نیز مورد توجه فرار داده است (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۳ و ۴).

در مورد استعاره دیدگاه‌های نوین‌تری نیز وجود دارد، دیدگاه‌هایی که می‌توان آن‌ها را به دیدگاه‌های کلاسیک، دیدگاه‌های قرون شانزدهم، هفدهم و هجدهم، دیدگاه رمانیک و دیدگاه‌های قرن بیستمی تقسیم نمود (هاوکس ۱۳۸۰: ۵ و ۶). وجه اشتراک اغلب این دیدگاه‌ها در این است که عمدتاً

1. Mimesis

۲. منظور از نظریه‌ی محاکات همان نظریه‌ی معروف افلاطون در باره‌ی عالم مثل است که بر اساس آن، آنچه که در این دنیا مشاهده می‌کنیم از صورتی مثالی و حقیقی در عام مُثُل حکایت می‌کند.

رویکردی ادبی به موضوع استعاره دارند و در نتیجه تبیین هر یک از آن‌ها به گونه‌ای تفصیلی خارج از حوصله اثر حاضر خواهد بود.<sup>۱</sup>

آن‌چه تاکنون بیان شد ممکن است این تصور را ایجاد نماید که تاریخچه‌ی استعاره صرفاً از نظر ادبی به دوران ارسطو باز می‌گردد، این در حالی است که با بررسی آثار ارسطو می‌توان به این جمع‌بندی رسید که وی بر بعد شناختی استعاره نیز فقط داشته است؛ چرا که هنگام بحث پیرامون استعاره چنین گفته است (به نقل از قاسم زاده ۱۳۷۹: ۲):

«کلمات معمولی فقط آن‌چه را که از قبل می‌دانیم منتقل می‌سازند، اما از طریق استعاره به چیز جدی‌تری می‌رسیم».

علاوه بر این ارسطو در هنگام ارائه تقسیم‌بندی چهارگانه‌ی خود از انواع استعاره، هنگام بحث درباره‌ی قسم چهارم این تقسیم‌بندی بدون این که تصریحی بر بعد شناختی استعاره بنماید، وارد حوزه‌ی معرفت‌شناختی استعاره می‌شود و به این نکته اشاره می‌کند که استعاره چه می‌گوید و چگونه و به چه طریقی بر دانش ما نسبت به روابط بین دو امر مختلف می‌افزاید (اکو ۱۳۸۳: ۶۳).

ارسطو بحث در مورد بعد شناختی استعاره را در منطق نیز پی‌گرفه و در دو جا به آن می‌پردازد. یکی در هنگام بحث پیرامون تعریف و انواع آن و دیگری در باب استدلال و با عنوان تمثیل، که در مورد دوم ضمن بیان احکام خاص تمثیل، آن را در کنار استقراء و قیاس قرار می‌دهد.

بعد از ارسطو نیز این جنبه از استعاره همواره مورد توجه اندیشمندان بوده و روز به روز نیز بر توجهات اندیشمندان به این جنبه از استعاره افزوده شده است، تا جایی که تا سال ۱۹۹۲ حدوداً ۲۰۰۰ مقاله در مورد استعاره به نگارش درآمده است که اغلب نیز رویکردی چند رشته‌ای به این موضوع داشته‌اند (قاسم زاده ۱۳۷۹: ۵).

۱. برای مطالعه‌ی سیر تطور نگاه‌ها به استعاره می‌توان به کتاب «استعاره» نوشته‌ی ترنس هاوکس ترجمه‌ی فرزانه‌ی طاهری، نشر مرکز مراجعه نمود.

منطق دانان مسلمان نیز همانند ارسطو در کنار استقراء<sup>۱</sup> و قیاس<sup>۲</sup> از تمثیل<sup>۳</sup> نیز بحث نموده و آن را در صورت رعایت شرایط تمثیل از ابزارهای شناخت به حساب آورده‌اند (سبحانی ۱۳۸۲: ۱۲۷). به همین خاطر با صرف نظر از مطالب بیان شده در مورد افلاطون و آراء او می‌توان گفت استعاره هم به عنوان ابزار زیبایی آفرینی و هم به عنوان وسیله‌ای برای شناخت، اول‌بار در آثار ارسطو مورد بحث و بررسی قرار گرفته است.

از آنجا که در این کتاب قصد نداریم تا به بخشی تخصصی در زمینه‌ی مفهوم و تاریخ استعاره بپردازیم، ضمن بیان چند نکته‌ی کلی این قسمت را به پایان می‌بریم.

- نزد منطق دانان مسلمان - همان‌گونه که ارسطو نیز معتقد بوده است- استعاره و شیوه‌ی شناخت استعاری در پاسخ به یک بن‌بست معرفت‌شناختی ارائه نشده است. این در حالی است که در فلسفه‌ی فلاسفه‌ای نظری نیجه امکان کسب هرگونه شناخت قیاسی و استقرائی از عالم واقع متنفی اعلام شده و تنها راه شناخت استفاده از استعاره معرفی شده است؛ به عبارت دقیق‌تر می‌توان گفت نیچه معتقد است که اساساً شناخت عالم واقع و یا به عبارت دیگر رابطه‌ی میان سوژه<sup>۴</sup> و ابژه<sup>۵</sup> امری استعاری است (مهرگان ۱۳۸۲: ۱۰۵). به همین خاطر می‌توان گفت استعاره در نزد وی ابزاری است که صرفاً به ما کمک می‌کند تا بتوانیم برخی امور را پیش‌بینی نماییم و این در حالی است که به هیچ وجه نمی‌توانیم در مورد ارزش و اعتبار گزاره‌های حاصل از آن صحبت نماییم. در نتیجه در بیان تفاوت دو نگاه می‌توان گفت در نگاه نیچه استعاره ابزاری است که به هیچ‌وجه نمی‌توانیم در مورد اعتبار گزاره‌های حاصل از آن به بحث و بررسی بپردازیم، در حالی که در نگاه منطق دانان مسلمان در هر دو حوزه‌ی

---

1. Induction  
2. Deduction  
3. Analogy  
4. Subject  
5. Object

تعریف و تصدیق می‌توان با در نظر گرفتن و رعایت شرایطی از تمثیل بهره برده و البته در مورد میزان معرفت‌بخشی آن نیز به بحث و بررسی پرداخت.

- همان‌گونه که در سطور فوق نیز بیان شد تمثیل به عنوان قسمی استقراء و قیاس یک شیوه‌ی مستقل در شناخت عالم است و در مقام ثبوت صرفاً نقشی تکمیلی نداشته و به عنوان مکمل سایر شیوه‌های شناخت محسوب نمی‌شود. البته این بدین معنی نیست که در مقام اثبات نیز از این شیوه‌ی شناخت صرفاً به صورت مستقل استفاده می‌شود؛ بلکه باید گفت که به علت پیچیدگی امر شناخت و البته غیر یقینی بودن دو شیوه‌ی تمثیل و استقراء معمولاً انسان در شناخت پدیده‌ها از هر سه شیوه‌ی قیاس، استقراء و تمثیل به صورت مکمل استفاده می‌نماید. به عبارت بهتر تمثیل در مقام نظر شیوه‌ای مستقل برای شناخت است، در حالی که در مقام عمل معمولاً به عنوان شیوه‌ای مکمل استفاده می‌شود (چرا که معرفت زایی آن به صورت یقینی در گرو این است که به یک قیاس برگردد).

- سومین نکته‌ای که باید در این قسمت به آن اشاره نماییم عبارت است از این که همان طور که در گذشته نیز به گونه‌ای اجمالی اشاره شد، در منطق در دو قسمت به موضوع تمثیل پرداخته شده است. یکی در بخش تعریف و با عنوان تعریف به تشبیه (مظفر ۱۴۰۲: ۱۰۰ و ۱۰۱) و دیگری در بخش استدلال و در ضمن استدلال تمثیلی (مظفر ۱۴۰۲: ۲۶۶ تا ۲۶۸). در بخش اول این مطلب مورد بحث و بررسی قرار می‌گیرد که چگونه می‌توان با ارائه‌ی یک تمثیل یا استعاره پدیده‌ی مورد نظر را تعریف نموده و به گونه‌ای راحت‌تر و بهتر به مخاطبان معرفی نمود. در نتیجه این بخش در معرفی مفاهیم پیچیده کاربرد فراوانی دارد و حتی در برخی موارد تبدیل به یگانه راه معرفی برخی از حقایق می‌گردد. در بخش دوم نیز ضمن توسعه‌ی احکام و عوارض مشبه به به مشبه تلاش می‌شود تا احکام و عوارض مشبه بهتر شناخته شده، نحوه‌ی تعامل با آن مشخص‌تر گردد. البته باید به این نکته توجه داشت که در مقام کاربرد معمولاً این دو بخش از هم جدا نیستند، چرا

که به محض این که حقیقتی به صورت استعاری تعریف شود، هرگونه اظهار نظری که در مورد آن پدیده در پرتو آن استعاره انجام شود بهره‌گیری از تمثیل به معنای استدلالی آن خواهد بود. برای مثال کسی که سازمان را ماشین<sup>۱</sup> می‌داند از تمثیل در مقام تعریف استفاده کرده است و به محض این که در پرتو این استعاره از لزوم وجود مفاهیمی نظیر نظم، دقت، تقسیم کار و... در سازمان صحبت نماید وارد حوزه‌ی تمثیل در مقام استدلال خواهد شد. در اثر حاضر نیز از هر دو نوع تمثیل استفاده خواهد شد، به عبارت بهتر هنگامی که به تبیین مفهوم سازمان در پرتو استعاره‌ی امانت خواهیم پرداخت، از تعریف به تمثیل استفاده خواهیم کرد و هنگامی که به تبیین احکام سازمان در پرتو احکام امانت خواهیم پرداخت از تمثیل به معنای استدلالی آن بهره خواهیم برد، در نتیجه با توجه به این که برای هر دو تمثیل (تمثیل در مقام تعریف و تمثیل در مقام استدلال) از واژه‌ی تمثیل یا استعاره استفاده خواهیم کرد، در هر کجای این اثر که این دو واژه به صورت مطلق و بدون قیدی متصل به کار رفته باشند، تفسیر نوع آن‌ها با توجه به محتوای متن انجام خواهد شد. برای مثال هنگامی که به تبیین مفهوم سازمان با توجه به مفهوم امانت خواهیم پرداخت، استعاره یا تمثیل ما در مقام تعریف خواهد بود و در غیر این صورت در مقام استدلال.

- نکته‌ی بسیار مهم دیگری که باید در این قسمت به آن اشاره شود این است که با توجه به این که در استعاره‌های سازمان در واقع تعریف به تمثیل مقدمه‌ی استدلال تمثیلی است<sup>۲</sup> (چرا که در هر استدلال تمثیلی یا استعاری در مطالعات سازمان، به گونه‌ای تعریف سازمان به آن مشبه به مفروض پنداشته شده است) هر کجا در اثر حاضر صحبت از شیوه‌های شناخت شده باشد و تمثیل در عرض استقراء و قیاس قرار گرفته است، منظور از آن هر دو بعد تمثیل (یعنی تعریف به تمثیل و استدلال به تمثیل)

---

۱. این استعاره و اغلب استعاره‌های مشهور سازمان در فصل سوم معرفی خواهند شد.

۲. مروری بر تمام استعاره‌های سازمان به خوبی بیان گر این مطلب است.

بوده است؛ چرا که با بیان ذکر شده این دو در مطالعات سازمان در واقع دو مرحله از یک کار (یعنی تلاش برای شناخت استعاری سازمان) هستند.

حال و پس از بیان چهار نکتهٔ فوق باید گفت که با توجه به جایگاه مذکور تمثیل و استعاره در میان ابزارهای شناخت، بسیار طبیعی است که در علوم مختلف از استعاره و تمثیل به عنوان ابزاری برای تبیین مفاهیم پیچیده و توسعهٔ مرزهای آن علم استفاده شده باشد و حتی می‌توان ادعا کرد که به همین خاطر است که ما شاهد وجود استعاره‌ها در علوم مختلف هستیم. دامنهٔ این علوم محدود به حوزهٔ خاصی نبوده و از علوم حقیقی (از فلسفهٔ تا فیزیک و شیمی) تا علوم اعتباری را در بر می‌گیرد.<sup>۱</sup>

### ۳. تبیین جایگاه مطالعات استعاری در علوم

در قسمت گذشته پیرامون معنای استعاره، تاریخچهٔ استفاده از آن و علل بهره‌گیری از این ابزار شناخت به بحث و بررسی پرداختیم، مطالبی که می‌توان گفت بیشتر نقش معرفی استعاره را بر عهده داشتند.

اما در این قسمت تمرکز ما بیشتر معطوف به جنبه‌های معرفت‌شناختی و روش‌شناختی مطالعات استعاری (البته صرفاً به معنای شناختی آن) خواهد بود و از این رو به ارائهٔ مطالبی در زمینهٔ ارزش معرفت‌شناختی استعاره‌ها و نحوهٔ ارائهٔ شدن یک استعارهٔ جدید خواهیم پرداخت.

در قسمت اول یعنی مباحث مربوط به ارزش معرفتی استعاره‌ها، ابتدا به بررسی انواع کارکردهای استعاره در علوم مختلف خواهیم پرداخت و سپس به این سوال پاسخ خواهیم گفت که با وجود این کارکردها، از نظر معرفت‌شناختی استعاره‌ها چه جایگاهی دارند و تا چه میزان می‌توان به نتایج حاصل از آن‌ها اطمینان نمود. با توجه به پاسخ‌های متفاوتی که بر اساس دو نگاه واقع‌گرایی و ضد واقع‌گرایی به این سوال داده شده است، ضمن

۱. البته در علوم اعتباری، استعاره‌ها بیش از آن که ابزاری برای شناخت پدیده‌ها باشند، به عنوان ابزاری برای ساخت واقعیات اجتماعی مورد توجه قرار می‌گیرند.